

### Предлог

На основу члана 40. тачка 69. Статута општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст), а у вези са чланом 29. Статута Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа, Скупштина општине Кањижа на седници одржаној \_\_. \_\_\_\_\_ 2021. године, донела је

## **РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ИЗВЕШТАЈ О РАДУ БИБЛИОТЕКЕ „ЈОЖЕФ АТИЛА“ КАЊИЖА У 2020. ГОДИНИ**

### **I**

Даје се сагласност на Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа у 2020. години, који је усвојио Управни одбор Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа на седници одржаној 2. марта 2021. године.

### **II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Кањижа“.

Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина  
Општина Кањижа  
Скупштина општине Кањижа  
Број: 02- \_\_/2021-I  
Дана: \_\_. \_\_. 2021. године  
Ка њ и ж а

Председник Скупштине општине  
Роберт Лацко

### **Образложење**

**Предлагач:** Управни одбор Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа

**Правни основ:** Статут општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст), Статут Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа

**Разлог:** Одредбама члана 40. тачка 69. Статута општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст) утврђено је да Скупштина општине разматра и усваја годишње извештаје о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

Одлуку о оснивању Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа донела је 31. јула 2001. године („Сл. лист општине Кањижа“, бр. 6/2001) Скупштина општине Кањижа. Сагласно одредбама члана 29. Статута Библиотеке Управни одбор Библиотеке на седници одржаној 2. марта 2021. године разматрао је и усвојио извештај о раду ове установе за претходну годину.

Надлежно стално радно тело Скупштине општине Кањижа разматрало је Извештај о раду Библиотеке у 2020. години, а општинско веће као овлашћени предлагач утврдило је предлог решења о давању сагласности на наведени извештај и упутило исти Скупштини општине Кањижа на даљи поступак.

**Ознака извршиоца и рок за извршење:** Скупштина општине Кањижа – 7. седница

**Извор средстава потребних за реализацију:** Нису потребна средства за реализацију



БИБЛИОТЕКА „ЈОЖЕФ АТИЛА“  
Дамјанићева бр. 2.  
24420 Кањижа

JÓZSEF ATTILA KÖNYVTÁR  
Damjanich u. 2.  
Magyarkanizsa

Tel/fax: (00-381)-(0)24-4877-323 • www.jab.org.rs • e-mail: jab@jab.org.rs

ПИБ: 100953297 • МАТ. бр.08734160 • Шифра деп.: 9101 • Бр. рачуна код Управе за трезор експозитура Кањижа: 840-456664-67 • ЈЕБК 08494

Дел.број: 00-21/21

Кањижа, 31.01.2021.год.

## **ИЗВЕШТАЈ О РАДУ БИБЛИОТЕКЕ „ЈОЖЕФ АТИЛА“ КАЊИЖА**

### **у 2020. години**

Јавна библиотека је установа културе чији је задатак да свим грађанима обезбеди библиотечко-информационе услуге путем приступа различитим изворима информација, и њихово коришћење, у циљу задовољавања њихових културних, информационих, научних, образовних и рекреативних потреба.

Јавна библиотека има важну улогу у друштву тиме што омогућава да сваком појединцу постану доступна многобројна и различита знања, идеје и мишљења.

Своју укупну делатност Библиотека „Јожеф Атила“ Кањижа је у 2020. години обављала у складу са одговарајућим законским прописима (Закон о култури, Закон о библиотечко-информационој делатности, подзаконски акти који регулишу рад библиотека, нормативни акти библиотеке), а у стручном раду према савременим међународним стандардима.

Делатност Библиотеке финансирана је средствима општине Кањижа, и делимично сопственим средствима. Одређена материјална средства Библиотека је обезбеђивала и путем конкурса према Министарству културе Републике Србије, Секретаријату за културу АПВ, Покрајинском секретаријату за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице, Савет националних мањине мађарске националне мањине, фондацији Бетлен Габор и Програму „Мараи Шандор“ из Републике Мађарске. Ови подаци се налазе у финансијском извештају за 2020. годину.

Библиотека „Јожеф Атила“ је доприносила подизању квалитета живота локалне заједнице обезбеђивањем слободног, подједнаког и неограниченог приступа тековинама културе и цивилизације, знању, идејама и информацијама, што је и њен основни задатак.

Библиотечка делатност се у Библиотеци „Јожеф Атила“ одвија кроз рад одељења за одрасле и одељења за децу, као и у огранку у Хоргошу.

Захваљујући подршци мађарског Министарства за иновације и технологију, наша библиотека је и даље корисник националног програма EISZ у 2020. години, захваљујући којем су наши читаоци добили приступ до 5.000 е-књига на мађарском језику у главном стручне литературе. Ово је била врло корисна услуга, посебно сада, у време епидемије коронавируса.

Издања Magyar Szó, Hét Nap, Дневник, Панон РТВ, Новосадска ТВ и радио, суботички радио Суботица, мађарски радио „Кошут“, кањишка Инфо ТВ и интернетско издање Új Kanizsai Újság редовно су извештавали о нашим догађајима и раду.

Године 2020. имали смо редован преглед. Посетила нас је Верица Ракић Јованов, запослена у нашој матичној библиотеци у Кикинди Јован Поповић и прегледала стручни део нашег рада. Осим мањих примедби, сматрала је да је све у реду.

### **НАБАВКА**

Библиотека настоји да освежи и попуни своје фондове публикацијама водећи рачуна о потражњи и исказаним потребама од стране корисника. У 2020. години Библиотека је, у складу са својим материјалним могућностима набавила 1437 нових књижних јединица, што је ипак мање од важећим Стандардом прописаних 3500 нових књижних јединица (на број становника од 20 000 до 35 000 требало би годишње приновити 3 500 нових књига).

Након потпуне ревизије нашег фонда у Кањижи и Хоргошу, број отписаних књига у 2020. години износио је 6.173. Дакле, наше тренутно стање књижног фонда, укључујући и огранак у Хоргошу, је 69.261 књижних јединица.

Број и структура приновљених књига у Кањижи и Хоргошу по УДК (Универзална децимална класификација) систему види се из следеће табеле:

| УДК                        | Кањижа | Хоргош |
|----------------------------|--------|--------|
| 0-опште                    | 55     | 12     |
| 1 - филозофија и псих.     | 17     | 5      |
| 2 – религија               | 17     | 4      |
| 3 - друштвене и пол. науке | 30     | 6      |

|                           |             |            |
|---------------------------|-------------|------------|
| 5 – природне науке        | 28          | 5          |
| 6 – примењене науке       | 13          | 5          |
| 7 – уметност              | 56          | 15         |
| 8 – књижевност и филол.   | 753         | 319        |
| 9 – историја и географија | 74          | 23         |
| <b>Укупно</b>             | <b>1043</b> | <b>394</b> |

Укупно је обрађено **1437** књижних јединица.

Од овог броја

- Сопственим средствима је набављено: 127
- Средствима из буџета: 31
- Поклон Министарства културе: 446
- Поклон 833

Структура књижног фонда по УДК класификацији на дан 31.12.2020. године:

Кањижа

| <u>УДК</u> | 0    | 1    | 2   | 3    | 5    | 6    | 7    | 8     | 9    | <b>укупно</b> |
|------------|------|------|-----|------|------|------|------|-------|------|---------------|
|            | 1992 | 1378 | 664 | 1851 | 1163 | 2286 | 1786 | 38607 | 3088 | <b>52815</b>  |

+212 књига на страном језику

Хоргош

| <u>УДК</u> | 0   | 1   | 2   | 3   | 5   | 6   | 7   | 8     | 9   | <b>укупно</b> |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|---------------|
|            | 540 | 424 | 254 | 445 | 248 | 609 | 436 | 12798 | 692 | <b>16446</b>  |

Структура приновљених књига према језику публикације:

|          | Кањижа | Хоргош |
|----------|--------|--------|
| српски   | 308    | 121    |
| мађарски | 561    | 273    |

+174 књига на страном језику

### **ОБРАДА БИБЛИОТЕЧКЕ ГРАЂЕ**

При стручној обради публикација (што подразумева инвентарисање и каталошку обраду) Библиотека „Јожеф Атила” је поштовала правила Међународног стандарда за библиографски опис (ISBD). Све монографске публикације каталошки се обрађују у два рачунарска програма: WISIS се користи за обраду књига на српском језику, док се за обраду књига на мађарском језику користи програм SZIRÉN. То значи да Библиотека поседује две електронске базе података. Упоредо са текућом каталогизацијом ради се ретроспективна каталогизација књижног фонда.

### **КОРИСНИЦИ И КОРИШЋЕЊЕ БИБЛИОТЕЧКИХ УСЛУГА**

Право коришћења библиотечких услуга имају сви грађани наше општине под истим условима.

Структура корисника библиотечких услуга у 2020-ој години:

|               |             |
|---------------|-------------|
| Деца          | 933         |
| Средњошколци  | 216         |
| Студенти      | 89          |
| Радници       | 276         |
| Земљорадници  | 45          |
| Пензионери    | 190         |
| Остали        | 62          |
| <b>Укупно</b> | <b>1811</b> |

Структура коришћења публикација по УДК систему је следећа:

|                        | Кањижа | Хоргош | укупно |
|------------------------|--------|--------|--------|
| 0 – опште              | 48     | 464    | 512    |
| 1 – филозоф. И психол. | 146    | 180    | 326    |

|                        |      |      |       |
|------------------------|------|------|-------|
| 2 – религија           | 11   | 81   | 92    |
| 3 – друш. И пол. Науке | 41   | 33   | 74    |
| 5 – природне науке     | 212  | 311  | 523   |
| 6 – примењене науке    | 208  | 167  | 375   |
| 7 – уметност           | 70   | 33   | 103   |
| 8 – књиж. И филол.     | 8726 | 5408 | 14134 |
| 9 – историја и геог.   | 175  | 108  | 283   |
| укупно                 | 9637 | 6785 | 16422 |

#### Коришћење дечјих књига

|        |      |
|--------|------|
| Кањижа | 4087 |
| Хоргош | 2768 |
| Укупно | 6855 |

Коришћење серијских публикација у 2020. години:

|        |      |
|--------|------|
| Кањижа | 2605 |
| Хоргош | 579  |
| Укупно | 3184 |

### **БИБЛИОТЕЧКИ КАДАР**

У Библиотеци у 2020 години било је 5 стално запослених радника, један радник на одређено време врши функцију секретара и књижничара и један радник на одређено време у огранку у Хоргошу . Структура запослених је следећа: 6 стручних радника (5 са положеним стручним испитом) и 2 помоћна радника. Један библиотекар обавља и функцију директора библиотеке.

Стручни кадар библиотеке је током 2020. год. учествовао на стручном скупу, где су нас обучили на рад у новом библиотекарском програму „Qulto“, у којем ћемо обрађивати издања на мађарском и на српском језику.

Структура стручног кадра:

| бр. струч. рад. | висока | виша | средња | укупно |
|-----------------|--------|------|--------|--------|
| 6               | 5      |      | 1      | 6      |

Књижни фонд библиотеке износи **69261** књижих јединица. Ако се овај број упореди са важећим стандардом који каже да је потребан број радника : на 6000 књижних јединица 1 библиотекар и 1 виши књижничар или књижничар, лако је установити да Библиотека „Јожеф Атила” нема довољан број стручних радника. По важећим стандардима требало би да их буде 11.

Један од параметара за број стручних библиотечких радника је и број становника у општини. Тако стандард прописује да би на 5000 становника требао бити запослен 1 библиотекар и 1 виши књижничар или књижничар. По овом параметру, наравно грубо рачунајући, Библиотека би требала да има 10 стручних радника. Ово само указује на чињеницу да ми као установа културе већ годинама обављамо своју делатност са недовољним бројем стручних радника.

### **ПРОСТОР**

Библиотека „Јожеф Атила” своју делатност од 2005. године обавља у наменски саграђеном простору чија укупна корисна површина износи 600 м<sup>2</sup>. Број читалачких места је 47, што је и више од прописаних стандарда. Огранак Библиотеке у Хоргошу се крајем 2018. године преселио у обновљену зграду Дома културе, и од почетка 2019. године очекује читаоце на сталном месту у просторима Дома културе. Површина Хоргошког огранка је 112 м<sup>2</sup>.

Уз подршку Владе Мађарске, наш огранак у Хоргошу је обновљен 2020. године. Купљен је потпуно нови намештај (полице за књиге, столице, столови итд.) И остала опрема за укупно 2 милиона динара.

На обе зграде наше библиотеке је постављена двојезична информациона табла , захваљујући једном успешном пројекту.

### **ОПРЕМА**

Године 2020. набавили смо нови фотокопир апарат и преко успешног пројекта смо набавили дигитални фотоапарат Nikon Coolpix B500.

### **РЕВИЗИЈА**

2020-е године у складу са законском обавезом извршили смо ревизију потпуног књижног фонда, у Кањиж и у Хоргошу.

## КУЛТУРНО-ОБРАЗОВНИ ПРОГРАМИ

Због пандемије изазване новим корона вирусом имали могућности одржати само ограничени број догађаја:

- У јануару 2020. био је организован „Зимски програм“ намењен најмлађим корисницима библиотеке
- У марту смо одржали музичко књижевно вече Уметничког Друштва „Елетјел-Чат Геза“ из Суботице
- Током лета 2020. организовали смо већ традиционално такмичење „Читалачки дневник“ за ученике основних школа на територији општине Кањижа, на ком је учествовало 402 ђака
- Библиотека „Јожеф Атила“ је била и суорганизатор Колоније књижевника која се већ деценијама одржава током септембра месеца, а која је ове године нажалост била само једнодневна
- У Хоргошу, у Дому културе, били смо суорганизатори у представљању књиге Иштвана Фујкина под називом ШЕЋЊА НАД ОБЛАК(ОМ) и отварање изложбе, која је одржана на дан општине
- Више изложба смо приредили у изложбеном простору Библиотеке
- Одржали смо сајам књига у Хоргошком огранку у сарадњи са Домом Културе и Westbook продавницом књига
- Као сабирно место за новогодишње добротворне пакетиће помогли смо у акцији Гимназије „Костолањи Деже“ из Суботице

С поштовањем,



*Coas*

Чаба Буш

Директор Библиотеке „Јожеф Атила“





БИБЛИОТЕКА "ЈОЖЕФ АТИЛА"  
Дамјанићева бр. 2.  
24420 Кањижа

JÓZSEF ATTILA KÖNYVTÁR  
Damjanich u. 2.  
Magyarkanizsa

Tel/fax: (00-381)-(0)24-4877-323 • www.jab.org.rs • e-mail: jab@jab.org.rs

ПИБ: 100953297 • МАТ. бр.08734160 • Шифра деп.: 9101 • Бр. рачуна код Управе за трезор експозитура Кањижа: 840-456664-67

Дел.бр.: 00-38/21-1

Дана: 03.03.2021.

Кањижа

## Извод из записника са седнице Управног одбора I/21-е

одржаног између 24. фебруара и 02.марта 2021. године, електронским путем.

У поступку су учествовали : Хедвиг Бузаш, председник, Агнеш Кермеци, Ана Вереш, Моника Догнар, Клара Тертели, Анамарија Бата, Ибоља Шарњаи, Ердег Мариан и Саша Сич, чланови.

Обавештење су добили: Анита Вереш Туру и Чаба Буш.

Записничар је Берталан Чанади.

### ДНЕВНИ РЕД:

1. Прихватање записника са претходне седнице
2. Прихватање Плана јавне набавке за 2021. годину
3. Прихватање Годишњег обрачуна Библиотеке за 2020. годину
4. Прихватање Извештаја о инвентару за 2020. годину
5. Прихватање предлога за расхоровање књига са Листе
6. Прихватање Извештаја о раду Библиотеке за 2020. годину
7. Предлози и примедбе

Као непотребно изостављено.

Ад.6.

Председник Управног одбора констатује да су чланови УО упознати са извештајем о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа у 2020.год. и да ни један члан нема примедбе на исти , зато се доноси следећа

### ОДЛУКА

Прихвата се извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа за 2020.годину.

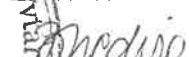
Седница Управног одбора електронским путем је завршена у предвиђеном року, тј. у 12<sup>00</sup> сати, 02.марта 2021. године.

Записничар

  
Берталан Чанади



Председник УО

  
Хедвиг Бузаш